|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.15/2019/17 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  16 August 2019  Russian  Original: French |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузо**в

**107-я сессия**

Женева, 11–15 ноября 2019 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в приложения А и В   
к ДОПОГ: различные предложения**

Маркировка транспортных единиц и контейнеров, загруженных опасными грузами в ограниченных количествах

Передано правительством Швейцарии[[1]](#footnote-1)\*

|  |
| --- |
| *Резюме* |
| **Существо предложения**: Транспортные единицы и контейнеры, загруженные одновременно опасными грузами в ограниченных количествах и опасными грузами, к которым правила применяются в полном объеме, не обязаны нести маркировочный знак для ограниченных количеств. Это необязательно отражает реальную опасность и может фактически вводить в заблуждение в случае аварии или в отношении ограничений на проезд через туннели категории Е. |
| **Предлагаемое решение**: Изменить раздел 3.4.13 b) ДОПОГ. |
| **Справочные документы**: Неофициальный документ INF.23 104-й сессии Рабочей группы (WP.15), ECE/TRANS/WP.15/AC.1/ 2018/14 и OTIF/RID/CE/GTP/2017/9 (Швеция), ECE/TRANS/WP.15/2019/7 и неофициальный документ INF.7 106-й сессии WP.15. |
|  |

Справочная информация

1. В соответствии с предложением Швейцарии (ECE/TRANS/WP.15/2019/7), внесенным на 106-й сессии Рабочей группы и касающимся маркировки контейнеров, загруженных упаковками с опасными грузами в ограниченных количествах в соответствии с главой 3.4, предложение из неофициального документа INF.7 Швеции получило определенную поддержку. Однако этот вопрос был вновь передан на рассмотрение Совместного совещания для рассмотрения применительно как к железнодорожному, так и автомобильному транспорту. Вопрос о маркировке вагонов и контейнеров будет рассмотрен на Совместном совещании в сентябре 2019 года в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/38.

Введение

2. В ходе подготовки документа ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/38 стало ясно, что вопрос о проезде через туннели, на которые распространяются ограничения на грузы в ограниченных количествах согласно главе 3.4, удовлетворительным образом в ДОПОГ решен не был. Поскольку предельные сроки представления документов не позволяют нам узнать об итогах обсуждений в ходе Совместного совещания и поскольку этот вопрос имеет особое значение для ДОПОГ в связи с туннелями, мы представляем его на рассмотрение WP.15.

3. Транспортные единицы, в которых перевозится более 8 тонн опасных грузов в соответствии с главой 3.4, должны иметь маркировку согласно разделу 3.4.13.

4. Как мы отмечали на предыдущих сессиях WP.15 (неофициальный документ INF.23 104-й сессии и документ ECE/TRANS/WP.15/2019/7), вопрос о маркировочных знаках контейнеров согласно разделу 3.4.13 ДОПОГ имеет негативные последствия в плане проезда через туннели, на которые распространяются соответствующие ограничения, и безопасности в них.

5. Как указано в пункте 6 документа ECE/TRANS/WP.15/2019/7, маркировочные знаки, подлежащие нанесению на контейнер и транспортную единицу при перевозке в случае 2, изложенном в таблице ниже, не запрещают проезд через туннели, на которые распространяются ограничения в соответствии с пунктом 1.9.3.6, даже если груз содержит 28 000 литров этанола в ограниченных количествах. Это обусловлено вторым предложением раздела 3.4.13 b), согласно которому транспортная единица не нуждается в маркировке, когда видны маркировочные знаки контейнера. В случае 2 контейнер должен нести не маркировочные знаки в соответствии с разделом 3.4.13, а большие знаки опасности. В этом случае маркировочные знаки на транспортной единице также не требуются, поскольку второй абзац раздела 3.4.13 b) касается только тех размещенных на контейнерах знаков, которые не видны.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Контейнер или транспортная единица** | |
|  | **Груз** | **Размещение больших знаков/маркировочных знаков** |
| 1 | 28 000 литров № ООН 1170 Этанол, 3, III,  в 5 600 пластмассовых канистрах емкостью по 5 литров (LQ) | https://www.msb.se/Upload/Forebyggande/farligt_gods/Skyltar_etiketter/bmp/LQ_ny.bmpLQ |
| 2 | 60 кг № ООН 3077 Вещество, опасное для окружающей среды, твердое, н.у.к, 9, III,  в барабане и 28 000 литров № ООН 1170 Этанол, 3, III, в 5 600 пластмассовых канистрах по 5 литров (LQ) | https://www.msb.se/Upload/Forebyggande/farligt_gods/Skyltar_etiketter/bmp/Nr%209%20%c3%96vriga%20farliga%20%c3%a4mnen%20och%20f%c3%b6rem%c3%a5l.bmp№ 9 |

6. Действительно, в соответствии с положениями пункта 1.9.5.3.6 или подраздела 8.6.3.3 проезд через туннель Е не запрещен для товаров, требующих большого знака № 9, для № ООН 3077, которому в колонке 15 таблицы А главы 3.2 предписан знак «(-)».

7. Мы не считаем, что перевозка через туннели более 8 тонн упаковок с грузами в ограниченных количествах должна зависеть от наличия или отсутствия небольших количеств опасных для окружающей среды веществ, к которым правила применяются в полном объеме и которые, кроме того, освобождаются для провоза через туннели, как это имеет место в случае № ООН 3077 или 3082.

8. По вышеуказанным причинам мы предложили в документе ECE/TRANS/  
WP.15/2019/7 внести поправку во второе предложение пункта 3.14.13 b). Швеция в неофициальном документе INF.7 подняла вопрос о том, что большие знаки не являются «маркировочными знаками» и по этой причине представила альтернативный вариант, который, по нашему мнению, не решает поставленный в нашем документе вопрос.

9. Единственными опасными грузами, которые могут перевозиться в соответствии с главой 3.4 и которым одновременно в колонке 15 таблицы А главы 3.2 предписан знак «(-)», являются позиции № ООН 3077 и № ООН 3082. Мы предлагаем исключить их из того варианта, который предполагает возможность отказа от размещения знаков на транспортной единице. Мы не считаем, что эта мера должна ограничиваться лишь случаем проезда через туннели. Маркировка опасности, которую представляют собой более 8 тонн опасных грузов, дает определенные преимущества в плане безопасности даже безотносительно дорожных туннелей. Большой знак для грузов класса 9 не отражает реальной опасности в случае 2, представленном в таблице в пункте 5. Маркировка транспортной единицы в соответствии с разделом 3.4.13, несмотря на ее общий характер, указывает на наличие более 8 тонн опасных грузов и, следовательно, позволяет лучше оценить степень связанного с этим риска.

Предложение

10. Внести следующие поправки в раздел 3.4.13 b) ДОПОГ (изменения **подчеркнуты и выделены жирным шрифтом**):

«Контейнеры, в которых на транспортных единицах максимальной массой свыше 12 т перевозятся упаковки с опасными грузами в ограниченных количествах, должны иметь на всех четырех боковых сторонах маркировочные знаки в соответствии с разделом 3.4.15, за исключением случая, когда в контейнере содержатся другие опасные грузы, для которых требуется размещение больших знаков опасности в соответствии с разделом 5.3.1. В последнем случае на контейнере могут быть размещены только требуемые большие знаки опасности или одновременно большие знаки опасности в соответствии с разделом 5.3.1 и маркировочные знаки в соответствии с разделом 3.4.15.

Нет необходимости наносить маркировку на несущую транспортную единицу,   
**за исключением следующих случаев:**

* **для грузов № ООН 3077 и 3082, которые не перевозятся в соответствии   
  с настоящей главой и которые загружаются одновременно с опасными грузами, не освобожденными от маркировки в соответствии с разделом 3.4.14;**

– когда маркировочные знаки, размещенные на контейнерах, не видны снаружи перевозящей их транспортной единицы. В последнем случае такие же маркировочные знаки должны быть размещены спереди и сзади транспортной единицы.»

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту   
   на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 9, 9.1). [↑](#footnote-ref-1)